

Zmluva

o výpožičke zbierkových predmetov č. 232/2025/TANAP

uzatvorená podľa ust. § 659 a nasl. zák.č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s ust. § 12 ods. 3 zák. č. 206/2009 Z. z. Zákona o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov
(ďalej len ako „Zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Zmluvné strany:

Názov:	Správa Tatranského národného parku so sídlom v Tatranskej Lomnici
Sídlo:	059 60 Tatranská Lomnica č. 14 066, Vysoké Tatry, SR
Práva forma:	príspevková organizácia
Štatutárny zástupca:	Mgr. Michal Babnič, riaditeľ Správy TANAP-u
IČO:	54435293
DIČ:	2121704090
IČ DPH:	SK2121704090
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	IBAN: SK52 8180 0000 0070 0067 5288
SWIFT/BIC kód banky:	SPSRSKBAXXX
Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy:	Ing. Gabriela Chovancová, PhD.

(ďalej len ako “požičiavateľ”)

a

Vypožičiavateľ:	Múzeum a Kultúrne centrum južného Zemplína v Trebišove
Sídlo:	M.R.Štefánika257/65, 075 01 Trebišov
Práva forma:	Príspevková organizácia
Štatutárny zástupca:	PhDr. Beáta Kereštanová, riaditeľka MaKCjZ v Trebišove
IČO:	31297706
DIČ:	2021431214
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK20 8180 0000 0070 0018 7372
Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy:	PhDr. Beáta Kereštanová
Funkcia:	riaditeľka MaKCjZ v Trebišove
Kontakt:	

(ďalej len “vypožičiavateľ”)

Článok I.

Predmet zmluvy

1.1. Požičiavateľ sa zaväzuje prenechať bezodplatne na dočasné užívanie zbierkový predmet v počte: 7 ks, bližšie špecifikovaný v prílohe č. 1 - Zoznam zbierkových predmetov, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (ďalej len “predmet výpožičky” alebo „zbierkové predmety“).

1.2. Zmluvné strany prehlasujú, že v čase preberania predmetu zbierkový predmet nie je poškodený a je spôsobilý na dočasné užívanie podľa článku II. tejto zmluvy. Prípadné

zistené poškodenie musí byť pred odovzdaním v zmysle tejto zmluvy zadokumentované samostatným protokolom

Článok II. Účel výpožičky

- 2.1. Predmet výpožičky, vyšpecifikovaný v čl. I. bod 1. tejto zmluvy sa vypožičiava za účelom vystavovania v stálej expozícii múzea.
- 2.2. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že zmena účelu výpožičky je nepripustná.

Článok III. Doba výpožičky

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky v období od **01.01.2026** do **31.12.2027**.
- 3.2. Odovzdanie a prevzatie zbierkového predmetu zmluvné strany potvrdia protokolárnym zápisom pri odovzdaní a preberaní zbierkového predmetu – v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
- 3.3. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť zbierkový predmet nepoškodený a v pôvodnom stave najneskôr posledný deň výpožičky.
- 3.4. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre svoje účely alebo ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s bodom 1. tohto článku a článkom V. tejto zmluvy do siedmych kalendárnych dní od doručenia oznámenia o vrátení predmetu výpožičky.

Článok IV. Podmienky výpožičky

- 4.1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje zbierkový predmet užívať súlade s článkom III. až V. tejto zmluvy.
- 4.2. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) vykonať všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní a dočasnom odbornom umiestnení a sprístupňovaní zbierkového predmetu tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu,
 - b) zabezpečiť optimálne klimatické, svetelné a bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania zbierkového predmetu,
 - c) zabezpečiť ochranu údajov, týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s predmetom výpožičky,
 - d) zamedziť nedovolenej manipulácii so zbierkovým predmetom,
 - e) vrátiť zbierkový predmet bez konzervátorských a reštauračných zásahov, ak nebolo dohodnuté inak,
 - f) oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu predmetu výpožičky,
 - g) v prípade, ak hrozí vznik škody uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody.
- 4.3. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie predmetu výpožičky), ktoré vznikli na predmete výpožičky počas doby výpožičky, ibaže by ku škode došlo aj inak. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky podľa čl. I tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu v rozsahu určenom požičiavateľom. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej hodnoty predmetu výpožičky a môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poisťovnej zmluvy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu výpožičky podľa čl. I. tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodený predmet výpožičky ostáva majetkom požičiavateľa.

Vypožičiavateľ sa výslovne zaväzuje, že požičaný predmet výpožičky neposkytne do užívania tretej osobe.

- 4.4. Závazky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodu 1. a 2. tohto článku plynú odovzdaním a prevzatím predmetu výpožičky na základe potvrdenia Protokolu o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov na dočasné užívanie a končia vrátením na základe potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov v Prílohe č. 2. a v Prílohe č. 3., ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 4.5. Uverejňovanie predmetu výpožičky vo filme, v televízii, na iné účely ako na propagáciu výstavy je možné len s vopred udeleným písomným súhlasom požičiavateľa. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť, aby sa žiadne reprodukcie predmetu výpožičky nevyhotovovali treťou osobou na komerčný účel.

Článok V.

Osobitné ustanovenia

- 5.1. Požičiavateľ je kedykoľvek oprávnený bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiavateľovi vyžiadať si predmet výpožičky zo závažných dôvodov späť. Závažnými dôvodmi sú najmä:
 - a) Každé porušenie povinností vypožičiavateľa vyplývajúce z tejto zmluvy,
 - b) Každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiavateľa,
 - c) Každé použitie v rozpore so zmluvou, najmä postúpenie vecí tretím osobám.
- 5.2. Vypožičiavateľ znáša náklady na predčasnú prepravu predmetu výpožičky späť požičiavateľovi v plnom rozsahu.
- 5.3. Osobitné podmienky výpožičky: Zmluvné strany sa dohodli, že všetky náklady, výdavky a poplatky spojené so vznikom a realizáciou tejto zmluvy hradí vypožičiavateľ. Zmluvné strany sa dohodli, že balenie a prepravu predmetu výpožičky z určeného miesta na určené miesto zabezpečí vypožičiavateľ.

Článok VI.

Salvátorská doložka

- 6.1. V prípade, že niektoré ustanovenia tejto Zmluvy sú alebo sa z akéhokoľvek dôvodu stanú neplatné, neúčinné alebo nevynútiteľné (obsolentné), nemá to a ani nebude mať za následok neplatnosť, neúčinnosť alebo nevynútiteľnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy.
- 6.2. Zmluvné strany sú povinné v dobrej viere rokovať, aby bolo neplatné, neúčinné alebo nevynútiteľné ustanovenie písomne nahradené iným ustanovením, ktorého vecný obsah bude zhodný alebo čo najviac podobný ustanoveniu, ktoré je nahradzované, pričom účel a zmysel tejto Zmluvy musí byť zachovaný. Do doby, kým takáto Zmluva nebude uzavretá, rovnako aj pre prípad, že k nej nedôjde vôbec, sa na nahradenie neplatného, neúčinného alebo nevynútiteľného ustanovenia použijú iné ustanovenia tejto Zmluvy a ak také nie sú, potom príslušné ustanovenia slovenských právnych predpisov, a to také ustanovenia, ktoré zodpovedajú kritériám podľa predchádzajúcej vety.

Článok VII.

Všeobecné a záverečné ustanovenie

- 7.1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov, zákona č. 206/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a ďalšími ustanoveniami príslušných právnych predpisov SR.
- 7.2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Ak sa do troch mesiacov od uzavretia zmluvy Zmluva nezverejní platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo.

- 7.3. Požičiavateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, ak vypožičiavateľ porušuje ustanovenia zmluvy uvedené v článku II. bod 2.1. a článku IV. bod 4.1. a bod 4.2. tejto zmluvy. Požičiavateľ v takomto prípade písomne vyzve vypožičiavateľa o zjednanie nápravy, určí mu primeranú lehotu na splnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a písomne ho upozorní, že v prípade neplnenia týchto povinností od zmluvy odstúpi.
- 7.4. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy dodatky tejto zmluvy sú platné len v písomne, formou očíslovaných dodatkov, ktoré nadobudnú platnosť a účinnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán.
- 7.5. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, každý s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana dostane 2 vyhotovenia.
- 7.6. Súčasťou Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov je príloha č. 1 – Zoznam zbierkových predmetov, príloha č. 2 – Protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov a príloha č. 3 – Protokol o vrátení zbierkových predmetov

v Tatranskej Lomnici,

v Trebišove ,

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

Mgr. Michal Babnič
riaditeľ Správy TANAP-u

PhDr. Beáta Kereštanová
riaditeľka MaKCjZ v Trebišove.

Príloha č. 1 k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. 232/2025/TANAP

Zoznam zbierkových predmetov

P.č	Názov zbierkového predmetu	Prírastkové	Evidenčné	Počet	Poist. hodnota
		číslo	číslo	[ks]	[Eur]
1.	Dermoplastický preparát kamzík vrchovský tatranský <i>Rupicapra r. tatrica</i>	1409/2000	Z _M -1409	1	1000
2.	Dermoplastický preparát svišť vrchovský tatranský <i>Marmota m. latirostris</i>	714/2000	Z _M -714	1	700
3.	Dermoplastický preparát jariabok hôrny <i>Tetrastes bonasia</i> , ♂	17/2015	Z _A -3648	1	200
4.	Dermoplastický preparát tetrov hlucháň <i>Tetrao urogallus</i> , ♀	991/2000	Z _A -991	1	300
5.	Dermoplastický preparát tetrov hlucháň <i>Tetrao urogallus</i> , ♀	32/2016	Z _A -3696	1	300
6.	Dermoplastický preparát orešnica prelovaná <i>Nucifraga caryocatactes</i>	1037/2000	Z _A -1037	1	100
7.	Dermoplastický preparát drozd kolohrivý <i>Turdus torquatus</i>	450/2000	Z _A -450	1	100

v Tatranskej Lomnici,

v Trebišove ,

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

Mgr. Michal Babnič
riaditeľ Správy TANAP-u

PhDr. Beáta Kereštanová
riaditeľka MaKCjZ v Trebišove.

Príloha č. 2 k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. 232/2025/TANAP

P r o t o k o l
o odovzdaní zbierkového predmetu na dočasné užívanie

I.

Požičiavateľ:

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veci
výpožičky a zodpovedný za dodržiavanie
zmluvných podmienok:
Funkcia:

**Správa Tatranského národného
parku so sídlom v Tatranskej
Lomnici**
059 60 Tatranská Lomnica 66,
Vysoké Tatry

Ing. Gabriela Chovancová, PhD.
kustód a kurátor zoologických zbierok

Vypožičiavateľ:

Sídlo:

Zodpovedný člen OZ vo veciach realizácie zmluvy:
Funkcia:

**Múzeum a Kultúrne centrum
južného Zemplína v Trebišove**
M.R.Štefánika 257/65,
075 01 Trebišov

PhDr. Beáta Kereštanová
riaditeľka MaKCjZ v Trebišove.

II.

Stav zbierkových predmetov

Požičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a vypožičiavateľ zbierkových predmetov preberá do dočasného užívania zbierkové predmety v rozsahu podľa prílohy č.1 a v súlade s čl. II. bod 1 zmluvy v počte 7 ks.

v Tatranskej Lomnici,

v Trebišove ,

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

Mgr. Michal Babnič
riaditeľ Správy TANAP-u

PhDr. Beáta Kereštanová
riaditeľka MaKCjZ v Trebišove.